



Европейска  
комисия



# ПРЕВОДАЧЕСКИ СТАЖОВЕ



В БЪЛГАРСКИЯ ЕЗИКОВ ДЕПАРТАМЕНТ,  
ГД „ПИСМЕНИ ПРЕВОДИ“ НА ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ



ABC



Генерална дирекция „Писмени преводи“ (ГДПП) на Европейската комисия (ЕК) е една от най-големите преводачески служби в света. Нейните служители работят в Брюксел и Люксембург и извършват висококачествени писмени преводи за ЕК – от и на всички 24 официални езика на ЕС.

В рамките на официалната програма за стажове на ЕК Българският езиков департамент на ГДПП отправя покана за кандидатстване за преводачески стаж. Стажантите с български език ще се присъединят към нашия екип и ще имат възможност да превеждат законодателни и незаконодателни текстове в най-разнообразни тематични области от английски и други езици към български.

## ЗАЩО ДА ИЗБЕРЕТЕ СТАЖ ПРИ НАС?

- Ще можете да упражнявате някои от езиците, които владеете;
- Ще придобиете практически опит в една от най-големите и динамични институции на ЕС;
- Ще получите практически знания за ЕС в многоезична и мултикултурна работна среда;
- Ще преминете въвеждащо обучение за работа с най-актуалните софтуерни приложения за превод;
- Ще имате наставници – опитни преводачи от ЕК – и ще работите редом с тях;
- Ще създадете нови професионални и лични контакти с колеги преводачи и други стажанти от цяла Европа и ще опознаете Брюксел и Люксембург.



## КАКВО ПРЕДЛАГАМЕ?

- Платен преводачески стаж – месечна стипендия и пътни разноски;
- Място на провеждане – в Брюксел или Люксембург;
- Продължителност на стажа – 5 месеца (от 1 октомври 2018 г. до 28 февруари 2019 г.).

## НА КАКВИ ИЗИСКВАНИЯ ТРЯБВА ДА ОТГОВАРЯТЕ?

- Завършено висше образование (минимум бакалавърска степен);
- Филологическото образование не е задължително, може да имате друга специалност;
- Умения за превод от два или повече официални езика на ЕС към български, сред които поне единият е английски, френски или немски;
- Много добро владение на чуждите езици – ниво C1/C2 (удостоверява се с документи);
- Много добра езикова култура на български език;
- Преводачески опит не се изисква, но е предимство, както и интересът към превода.

## КАК ДА КАНДИДАТСТВАТЕ?

- Онлайн на сайта на Службата за стажовете на ЕК: <http://ec.europa.eu/stages/>
- Срок за кандидатстване: от 4 до 31 януари 2018 г.
- Попълнете формуляра на английски, френски или немски (а мотивацията – на български).
- Подробности за процедурата и правилата:  
[http://ec.europa.eu/stages/applying/rules\\_en](http://ec.europa.eu/stages/applying/rules_en)
- За допълнителни въпроси:  
Местна служба на ГДПП в София, [DGT-SOFIA@ec.europa.eu](mailto:DGT-SOFIA@ec.europa.eu), тел. 02/933 52 29